

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1969.1970.

12 MARS 1970.

REVISION DE LA CONSTITUTION.

Revision de l'article 22.

**SOUS-AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. CHARPENTIER
A SON AMENDEMENT ANTERIEUR
(Doc. n° 10-4/3°),**

Au deuxième alinéa, remplacer les mots :
« néanmoins prévoir »,
par les mots :
« établir ».

JUSTIFICATION.

Le mot «néanmoins» que nous avons maintenu est surabondant, puisque l'alinéa permet des exceptions. L'exception s'oppose au texte de principe, sans qu'il soit besoin d'alourdir le texte par le mot « néanmoins ».

Le verbe «prévoir» des exceptions n'est pas adéquat. La loi « établit »; elle ne « prévoit » pas.

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1969-1970.

12 MAART 1970.

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

Herziening van artikel 22.

**SUBAMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEHR CHARPENTIER
OP ZIJN VROEGE-R AMENDEMENT
(Stuk n° 10-4/3°).**

In het tweede lid, de woorden s
« niettemin voorzien in uitzonderingen »
vervangen door de woorden t
« uitronderingen veststellen ».

VERANTWOORDING.

Het woord «niettemin» dat wij behouden hadden, is overbodig, aangezien bij deze alinea uitzonderingen toegestaan worden. De uitzondering vormt een tegenstelling met de principiële tekst, het is niet nodig de tekst zwaarder te maken met het woord « niettemin ».

Het werkwoord «vooreten in» uitzonderingen ... is hier niet op zijn plaats. De wet « stelt vast »; zij « voorziet » niet in uitzonderingen.

E. CHARPENTIER.

Voir:

10 (S. E. 1968) :

- N° 4/1° : Texte transmis par le Sénat.
- N° 4/2° : Rapport.
- N° 4/3° : Amendement.

Zie:

10 (B. Z. 1968) :

- N° 4/1° : Tekst overgezonden door de Senaat.
- N° 4/2° : Verslag.
- Nr 4/3° : Amendement.